

V Bruseli 28. januára 2021  
(OR. en)

---

---

**Medziinštitucionálny spis:  
2020/0178(NLE)**

---

---

**5415/1/21  
REV 1**

**PECHE 24**

**POZNÁMKA**

---

Od: Generálny sekretariát Rady

---

Komu: Delegácie

---

Predmet: Návrh nariadenia Rady, ktorým sa na rok 2021 stanovujú rybolovné možnosti pre určité populácie rýb a skupiny populácií rýb uplatniteľné v Stredozemnom mori a Čiernom mori  
– vyhlásenia

---

Delegáciám v prílohe zasielame vyhlásenia členských štátov.

**O oblastiach zákazu rybolovu, pokiaľ ide o viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora (Francúzsko a Španielsko)**

Vo vedeckom odporúčaní STECF sa na rok 2021 odporúča prijať výrazné a urýchlené zníženie úsilia v kombinácii s dodatočnými opatreniami. Vo vedeckom odporúčaní sa takisto zdôrazňuje, že riadiace opatrenia, ktoré sa už uplatňujú v západnej časti Stredozemného mora, nepostačujú na zabezpečenie obnovy populácií na úrovne MSY do 1. januára 2025, čo je zákonná lehota zakotvená v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora. Keďže doplnenie niekoľkých populácií klesá, riziko kolapsu nebolo nikdy väčšie, pričom jeho sociálno-ekonomické dôsledky by boli dramatické.

Dotknuté členské štáty sa zaväzujú pokračovať v účinnom vykonávaní opatrení týkajúcich sa oblastí zákazu rybolovu, ktoré už boli prijaté podľa článku 11 viacročného plánu, a dodržiavať stanovený harmonogram s cieľom zabezpečiť najlepšiu ochranu rybej mlade v súlade s najnovším odporúčaním STECF.

Vo viacročnom pláne sa predpokladá, že zníženie rybolovnej úmrtnosti potrebné na dosiahnutie MSY do 1. januára 2025 sa dosiahne prostredníctvom dvoch nástrojov – zníženia rybolovného úsilia a oblastí zákazu rybolovu. V článku 11 ods. 3 uvedeného nariadenia sa od členských štátov vyžaduje, aby do 17. júla 2021 na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní stanovili nové oblasti zákazu rybolovu s cieľom znížiť úlovky mladých a neresiacich sa jedincov všetkých populácií, na ktoré sa vzťahuje viacročný plán.

Dotknuté členské štáty uznávajú, že takéto vedecké odporúčania sa týkajú existencie koncentrácií rýb, ktoré nedosahujú minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, a existencie odchovní a neresísk populácií žijúcich pri morskom dne, na ktoré sa vzťahuje viacročný plán.

Okrem toho sa dotknuté členské štáty zaväzujú, že prostredníctvom takýchto ďalších zákazov rybolovu zabezpečia výrazné zníženie úlovkov mladých a neresiacich sa jedincov podľa článku 11 a najlepších dostupných vedeckých odporúčaní.

Dotknuté členské štáty sa zaväzujú pravidelne posielat' Komisii vedecké posúdenie uplatňovania oblastí zákazu rybolovu, najmä so zreteľom na cieľ, ktorým je 15 až 25 % zníženie vedľajších úlovkov mladých a neresiacich sa jedincov.

Členské štáty pri prijímaní ďalších oblastí zákazu rybolovu zohľadnia odporúčania STECF a v čo najväčšej miere zabránia presunu úsilia v okolí oblastí zákazu rybolovu, uľahčia uplatňovanie trvalých oblastí zákazu rybolovu a budú sa snažiť chrániť pobrežné oblasti, kontinentálny šelf a horný svah, kde sa nachádzajú odchovne a dôležité habitáty populácií, na ktoré sa vzťahuje viacročný plán.

Dotknuté členské štáty sa zaväzujú predložiť výboru STECF všetky dostupné údaje o ďalších oblastiach zákazu rybolovu do polovice februára 2021, aby bolo možné posúdiť vplyv týchto zákazov na dotknuté populácie.

**O rekreačnom rybolove, pokiaľ ide o viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora**  
**(Francúzsko a Španielsko)**

Ak z vedeckých odporúčaní vyplýva, že rekreačný rybolov má významný vplyv na rybolovnú úmrtnosť populácií podľa článku 1 ods. 2 viacročného plánu, v jeho článku 8 ods. 3 sa od členských štátov vyžaduje, aby v roku 2021 prijali všetky potrebné a primerané opatrenia na monitorovanie a zber údajov na účely spoľahlivého odhadu skutočných úrovní úlovkov rekreačného rybolovu.

Dotknuté členské štáty sa zaväzujú predložiť výboru STECF všetky dostupné údaje o rekreačnom rybolove do polovice februára 2021, aby bolo možné posúdiť vplyv tohto rybolovu na dotknuté populácie.

**O selektívnosti výstroja, pokiaľ ide o viacročný plán pre západnú časť Stredozemného mora**  
**(Francúzsko a Španielsko)**

Vo vedeckom odporúčaní STECF sa na rok 2021 odporúča prijať výrazné a urýchlené zníženie úsilia v kombinácii s dodatočnými opatreniami, napríklad:

- zavedenie štvorcového oka s veľkosťou 50 mm pre hlbokomorský rybolov;
- zavedenie štvorcového oka s veľkosťou 40 mm, keď je hlavným cieľovým druhom homár štíhly;
- zavedenie siete typu T90 s veľkosťou oka 40 mm s cieľom znížiť úlovky malých jedincov merlúzy európskej malej a sultánky nachovej.

Okrem toho sa bude naďalej vyvíjať vedecké úsilie s cieľom určiť ďalšie technické opatrenia, ktoré by sa mohli vykonať v budúcnosti.

S cieľom poskytnúť čo najlepšiu ochranu rybej mladi a umožniť obnovu populácií uvedených vo viacročnom pláne členské štáty uznávajú, že je naliehavo potrebné zlepšiť selektívnosť výstroja používaného na lov týchto populácií.

V článku 7 ods. 3 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2019/1022, ktorým sa ustanovuje viacročný plán pre rybolov populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora, sa ustanovuje, že zníženie rybolovného úsilia možno v záujme dosiahnutia FMSY do 1. januára 2025 doplniť akýmikoľvek relevantnými technickými alebo inými ochrannými opatreniami prijatými v súlade s právom Únie.

Dotknuté členské štáty sa zaväzujú predložiť Komisii do 30. júna 2021 všetky dostupné informácie o opatreniach, ktoré sa majú zaviesť v súvislosti so selektívnosťou výstroja v oblasti, na ktorú sa vzťahuje viacročný plán podľa článku 13 viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora a podľa článku 19 nariadenia o Stredozemnom mori.

**O rybolovnom úsilí v súvislosti s riadením populácií žijúcich pri morskom dne v západnej časti Stredozemného mora (Taliansko)**

Taliansko sa zaväzuje začleniť do svojho národného riadiaceho plánu na rok 2021 zníženie rybolovného úsilia o 10 % v porovnaní s východiskovou hodnotou z viacročného plánu pre západnú časť Stredozemného mora, ktoré sa má odpočítat' od maximálneho povoleného rybolovného úsilia stanoveného na rok 2020 nariadením Rady (EÚ) 2019/2236 takto:

ostrov Korzika, Ligúrske more, Tyrrenské more a ostrov Sardínia (geografické podoblasti (GSA) 8, 9, 10 a 11)

Skupina populácií	Celková dĺžka plavidiel	IT
sultánka nachová v GSA 9, 10 a 11; merlúza európska v GSA 9, 10 a 11; kreveta ružová v GSA 9, 10 a 11; homár štíhly v GSA 9 a 10.	< 12 m	2 739
	≥ 12 m a < 18 m	41 200
	≥ 18 m a < 24 m	27 707
	≥ 24 m	3 698

Skupina populácií	Celková dĺžka plavidiel	IT
kreveta <i>Aristaeomorpha foliacea</i> v GSA 9, 10 a 11.	< 12 m	453
	≥ 12 m a < 18 m	3 342
	≥ 18 m a < 24 m	2 691
	≥ 24 m	360